

HOMMAGE ENTRE CHIEN ET LOUP

...renard et belette...

Pour Martin Steinrück

Lundi 1^{er} juillet 2024

à l'Université de Fribourg

Matinée au galop

- 9h Offrons-nous d'abord un temps de retrouvailles (9h-9h30) autour d'un café.
- 9h30 Ensuite, comme le veilleur de l'Agamemnon, je danserai le prélude : un iris pour Martin.
- Mais pas seule : c'est un hymne polyphonique. Un hymne des Rig Vedas à tous les dieux résonnera sur deux voix, dans les rythmes de l'Inde du nord et de l'Inde du Sud. Nous entendrons une des traductions que Patrick Moisson en offre à Martin : une métaphore de la création poétique comme l'essor d'un char enlevé par les chevaux, qui, *avec les cadences de leurs pieds, traversant l'empyrée, frapperont le rythme avec leurs sabots à la surface de la terre* – une image qui réveille pour nous les accents de Pindare.
- Je rêverais d'entendre juste après sa doublure moderne, Pour Martin, *Ces quelques « Je me souviens » À la manière de Perec, autre barbu génial*, par lesquels Matteo Capponi ouvre le volume.
- 9h45 De la première arche, *Des mètres et des hommes*, seul le renard se fera entendre, avec le poème de Maxime Laurent, « Estonie 2012, près de Pärnu ».
- De la deuxième arche, *Tropes homériques*, nous entendrons, en écho au *Voyage à Fujushima* si cher à Martin, quelques tétramètres trochaïques catalectiques du Prologue à Eijirô, « Télémaque, Poème pour le wayang kulit », par Philippe Brunet.
- 10h00 Sylvain Bocksberger incarnera la troisième arche, *Mêlé mêlés, de Sappho à Pindare*, avec une surprise à propos de Simonide (non, Martin, pas Sémonide !).
- 10h30 Emmelès de Bernay adressera à Eutrope de Bâle ses conseils pour bien tourner la borne (si besoin en était), et j'invite Gianfranco Agosti à offrir à Martin ses « Kôla e miele »...
- 10h45 C'est la pause café ! *ou comment est-ce qu'il l'appelle ? Coin des copains-clopants ?*
- 11h Marie-Hélène Delavaud-Roux, pour ouvrir la quatrième arche, *Forces en tension, sons en mouvement*, offrira en vidéo une danse à Martin (surprise : sentira-t-il le goût de la pyrrhique ?)
- 11h15 Sylvain Perrot donnera voix à Callimaque dans des accents qui sauront toucher Martin : « Bellebataille et le refrain victorieux d'Archiloque ».
- 11h45 Voici le pied de l'arche : Stéphane Montavon offrira à Martin son poème SCHÖNTAL.
- Et pour nous mettre en appétit, c'est un tsakoniko (danse héritière de la fameuse géranos de Thésée) qu'Élodie Kabarakis propose de nous exécuter en direct depuis un point encore non dévoilé de Grèce.
- 12h Pique-nique

Après-midi d'un faune

- 14h La cinquième arche, *Constellations de lettres*, nous sera dévoilée par Maxime Laurent avec d'alléchants strophogrammes (en hameçon ?) chez les alevins d'Oppien, dans les *Halieutiques* (que Martin décrivait comme le reflet du monde politique dans un catalogue de poissons).
- 14h30 Le pied de la cinquième arche, mais aussi l'annonce de la sixième, *Côla latins d'or et de terre*, sera le deuxième arc-en-ciel, celui des morts d'âme que décoche Ἡ ποικιλωδὸς Σφίγξ : François Cam et Anne-Iris Muñoz interpréteront des extraits du spectacle inspiré par une étude d'Alessandra Lukinovich et créé en l'honneur de Martin aux Dionysies en mars 2024 à Paris, selon un florilège antique qu'il avait lui-même recueilli à cet effet.
- 15h00 Enjambant la septième arche, *Muses de la prose*, nous sauterons/filerons à la huitième corde qu'ajoute à la lyre l'Apollon de Callimaque, en savourant « l'alexandrin grimé en vers épique » avec Guillaume Boussard prêtant voix à Victor Hugo : « Mugitusque Boum : une contemplation du silence », et, en consonance meuglée, j'invite à un duo Virgile-Aymeric Münch dans les *Géorgiques*.
- 15h15 Pause
- 15h45 Stéphanie Cudré-Mauroux évoquera en quelques mots le poète Pierre-Louis Matthey, ses „repentirs“ ultimes auprès de son éditeur Bertil Galland, et nous enchantera les yeux par quelques beaux exemples de réécritures sur édition. Frédéric Wandelère donnera à son tour voix à ce poète mallarméen, le temps de quelques mots et de quelques poèmes.
- 16h Aux *Divers ennemis du réveil*, *Dix-sept poèmes pour Martin Steinrück*, offerts par Frédéric Wandelère, répondront par fragments ceux qu'a recueillis en réponse Anne-Iris Muñoz : *Dix-sept poèmes de/à Martin Steinrück*, *Dix vers ennemi doux rêve il*.
- 16h15 François Cam, Anne-Iris Muñoz, Irène Grigorieff et peut-être Philippe Brunet danseront et chanteront la *première Olympique* de Pindare dans la composition de François Cam et la chorégraphie de Fantine Cavé-Radet.
- 16h45 L'heure des cadeaux : offrande du livre et autres surprises.
Pot en l'honneur de Martin.

Soirée aux étoiles

- 18h Quelques mots « *Sur le film Tracking Satyrs / Les limiers* », suivis de la projection du film *Tracking Satyrs* (2019-2022), tourné par Stéphane Montavon (& comparses) en Pologne sur la trame des *Limiers* de Sophocle et de l'*Hymne homérique à Hermès*, avec la voix d'Emmanuel Lascoux en grec ancien. Une présentation ici :

<https://princefilm.ch/en/video/tracking-satyrs-lappeau-wabik-2022/>

- 20h Dîner au Café des Arcades, 1 place des Ormeaux